

NORDISCHE FILMTAGE LÜBECK

31. Okt. - 3. Nov.
2002



44. Nordische Filmtage Lübeck · Medienpartner **NDR**
31. Okt. bis 3. Nov. 2002 · im CineStar Filmpalast Stadthalle
eMail: info@filmtage.luebeck.de · Tel: +49 451/122 41 05 / 09
www.filmtage.luebeck.de

Einführung · Introduction

Erfrischendes Kino

aus dem Norden erwartet die deutschen Zuschauer in diesem Sommer: Nach dem Start von Josef Fares' schwedischer Migrantenkömödie „Jalla! Jalla!“ freuen wir uns auf den norwegischen Oscarkandidaten „Elling“ von Petter Næss, „101 Reykjavik“ von Baltasar Kormákur aus Island und „Blinkende Lichter“ von Anders Thomas Jensen aus Dänemark – Filme, die bereits bei den Nordischen Filmtagen Lübeck zu entdecken waren. Ob Dogma oder Drama, Krimi oder Komödie, die Produktionen aus dem Norden bieten gute Geschichten, starke Gefühle und innovative Gestaltung. Sie haben in den letzten Jahren für frischen Wind in der Filmwelt gesorgt und stellen eine Bereicherung des europäischen Kinos dar. Große Spielfilme, engagierte Dokumentationen, freche Kurzfilme. Kein Wunder, dass die Nordischen Filmtage Lübeck von Jahr zu Jahr neue Besucherrekorde aufstellen. Das Festival bietet einen Überblick über die Jahresproduktion im Norden und eröffnet die Chance, attraktive und brandneue Filme für das deutsche Kino und Fernsehen zu entdecken oder Koproduktionen zu vereinbaren. Eine Gelegenheit, die von immer mehr engagierten Produzenten, interessierten Verleihern und Ankäufern aus der Film- und Medienbranche genutzt wird. Das Festival unterstützt sie dabei mit Kompetenz in der Programmauswahl und der Vermittlung von Kontakten und gut recherchierten Dokumentationen.

Refreshing Cinema

from the North awaits German moviegoers this summer. After the release of Josef Fares' Swedish comedy hit "Jalla! Jalla!", one of the many recent films made by first or second generation immigrants, there's the Oscar-nominated Norwegian comedy "Elling" by Petter Næss, Baltasar Kormákur's "101 Reykjavik" from Iceland and Anders Thomas Jensen's Danish "Flickering Lights" – all films that could already be discovered here at the Nordic Film Days. Whether Dogma or drama, crime thriller or comedy, the productions from the North offer well-told stories, strong emotions and innovative form. They have brought a breath of fresh air to the film world in the past few years and have greatly enriched European cinema. Impressive feature films, committed documentaries, cheeky short films. No wonder that the Nordic Film Days Lübeck set a record attendance year after year. The festival offers a select survey of the entire film production in the North and provides a chance to discover attractive, brand-new films for German cinema and television and to set up international co-productions. An opportunity that is being taken by ever more committed producers and interested buyers and distributors from the film and media industry. The festival does its best to support them through competent programme selection and by helping to arrange contacts and supplying well-researched documentations.

Linde Fröhlich, Künstlerische Leitung



Das war Lübeck 2001 · Faces from the 43rd Nordic Film Days Lübeck



NFL head Linde Fröhlich, art gallery owner Frank-Thomas Gaulin, actor Armin Müller-Stahl: My dear, what watch?



Swedish writer / director Jan Troell, honoured with the Retrospective
Johanna Troell, ongoing actress and daughter of Jan Troell



Michael Wikke and Steen Rasmussen demonstrate prize-winning "Flying Granny"



True friends of the NFL from Norway: Sigurd Moe, Pål Bang-Hansen, Knut A. Sunnanå



Filmtage-Talk with producer Tom Remlov, director Åke Sandgren, producer Kim Magnusson and director Petter Næss



Finnish director Jarmo Lampela of "The River"



Norwegian Film Institute's Stine Oppegaard with Polish film critic Jan Olszewski



Future Best Actress
Nina Petri, actress in "Weil ich gut bin!"



Gisela Böhrk, MP, media expert and friend of the NFL, with Friedrich-Wilhelm Kramer, head of the Schleswig-Holstein office of NDR

Photos: Uwe Bremse, Vanessa Weinert, Tina Kläring, Karen Giller



When will it finally begin, kids?



Two cooks don't spoil the broth: Lothar Tubbesing and Stefan Johansson



Camilla Renschke, Nordic Film Institute Children's Jury Member



Actress Bettina Kupfer from "Schutzengel gesucht"



Claus-Achim Eschke, chairman of the Friends of the NFL, Lübeck Mayor Bernd Saxe, Swedish ambassador Mats Hellström, Patron of the festival



Nathilde Overreim Rapp, director of "Lime", Norway



Åse Kleveland, head of Scandinavian Films and the Swedish Film Institute



Cool closing ceremony: The Brazz Brothers



The Passat-Chor Lübeck meets "Cool & Crazy"



Åke Sandgren, winner of the NDR Prize and the Baltic Films Prize for "Truly Human"



Smilin' Senator Ulrich Meyenborg



Simo Halinen, director of the Finnish film "Cyclomania"

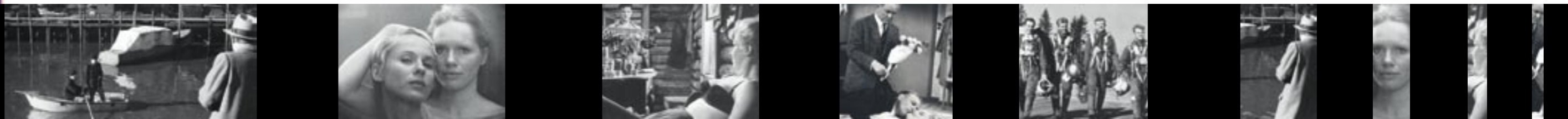


Audience and Interfilm prize-winning team for "Elling": Gabriele Haefs, Ingvar Ambjørnsen, Petter Næss, Dag Alveberg

31 Oct. - 3 Nov.
2002



44th Nordic Film Days Lübeck · media partner **NDR**
31 Oct. - 3 Nov. 2002 · in the CineStar Filmpalast Stadthalle
eMail: info@filmtage.luebeck.de · tel: +49 451/122 41 05 / 09
www.filmtage.luebeck.de



Künstlerische Leitung · Artistic Direction

Nordische Filmtage Lübeck
Linde Fröhlich (Vorsitzende), Dr. Hauke Lange-Fuchs
Schildstraße 6-8
23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 41 09
Fax: +49-451 / 122 17 99
linde.froehlich@filmtage.luebeck.de

Veranstalter · General Organiser

Hansestadt Lübeck
Bereich Kunst und Kultur
Dr. Ada Kadelbach
Schildstraße 12
23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 41 01 / 02 / 05
Fax: +49-451 / 122 41 06
kunst-und-kultur@luebeck.de

Akkreditierung · Accreditation

Nordische Filmtage Lübeck
Wolf-Rüdiger Ohlhoff / Dr. Kirstin Hartung
Schildstr. 12
D-23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 41 02 / 05
Fax: +49-451 / 122 41 06
kirstin.hartung@filmtage.luebeck.de

Filmanmeldung · Film Management

Nordische Filmtage Lübeck
Janina Prosek
Schildstraße 6-8
23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 17 42
Fax: +49-451 / 122 17 99
janina.prosek@filmtage.luebeck.de

Presse · Press

Nordische Filmtage Lübeck – Presse
Stephen Locke
(in Hamburg:)
Grünebergstr. 73, 22763 Hamburg
Tel.: +49-40 / 880 1564 oder +49-172 / 592 62 37
Fax: +49-40 / 881 2326
s-locke@t-online.de
(in Lübeck:)
Schildstr. 6-8, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 14 54 / 55
Fax: +49-451 / 122 14 70
stephen.locke@filmtage.luebeck.de

Technische Leitung · Technical Direction

Jan Hammerich
Schildstraße 6-8
23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 17 47 oder +49-171 - 125 95 85
Fax: +49-451 / 122 17 99
jan.hammerich@filmtage.luebeck.de

Freundeskreis · Friends of the Nordic Film Days

Kontakt: Veranstalter

Weitere Informationen und Formulare finden Sie auf unserer Website:
You can find further information and entry forms at our Internet website:

www.filmtage.luebeck.de

Die Filmtage auf einen Blick · Lübeck in a Nutshell


Datum · Date

31. Oktober - 3. November 2002

Ort · Place

**CineStar Filmpalast Stadthalle,
Mühlenbrücke 11**

Veranstalter · Organiser

Hansestadt Lübeck 
Bereich Kunst und Kultur

Künstlerische Leitung ·
Artistic Direction

Linde Fröhlich, Vorsitzende
Dr. Hauke Lange-Fuchs

Programm · Programme



Hanke Lange-Fuchs und Jan Troell

Aktuelle Spiel-, Dokumentar- und Kurzfilme aus Dänemark, Finnland, Island, Norwegen, Schweden und den baltischen Staaten Estland, Lettland und Litauen
Kinder- und Jugendfilme Retrospektiven Hommage
Filmforum Schleswig-Holstein

Vor und hinter der Kamera: Starke Frauen – Große Damen

Sie prägen das Gesicht des Kinos: große Schauspielerinnen aus dem Norden wie Greta Garbo oder Ingrid Bergman.

Aber wie in keiner anderen Region der Welt haben die Frauen im Norden die Chance ergriffen, den Film auch „hinter“ der Kamera zu gestalten. Liv Ullmann, die Ehrenvorsitzende der Nordischen Filmtage Lübeck, die vor einigen Jahren vom Schauspiel- ins Regiefach wechselte und darin ebensolche Erfolge feiern konnte, ist ein berühmtes Beispiel. Sie hatte ihre Wegbereiterinnen: Edith Carlmar war 1949 mit „Døden er et kjærtegn“ (Der Tod hat Dich lieb) die erste Frau, die in Norwegen Regie bei einem Spielfilm führte. In den folgenden Jahren drehte sie zehn populäre Spielfilme, einige Melodramen und leichte Komödien. 1949 hatte in Dänemark „Palle alene i verden“ (Palle, allein auf der Welt) Premiere, die erste Allein-Regie von Astrid Henning-Jensen, die im Laufe ihrer langen und erfolgreichen Karriere viele internationale Auszeichnungen, darunter Festivalpreise in Cannes, Venedig und Berlin sowie eine Oscar-Nominierung erhielt. In Schweden wagte Mai Zetterling nach einer erfolgreichen Schauspielkarriere daheim und in Großbritannien den Sprung ins Regiefach. Zunächst mit Dokumentarfilmen, dann mit Spielfilmen wie „Älskande par“ (Liebende Paare, 1964), „Flickorna“ (Die Mädchen, 1968) oder „Amorosa“ (1986) sorgte sie für internationale Aufsehen und manche Kontroversen. Diese Regisseurinnen sind vielleicht Ausnahmeerscheinungen, aber keine Ausnahmen. Nirgendwo sind so viele Frauen im Regiefach erfolgreich wie im Norden Europas.



Die Nordischen Filmtage Lübeck widmen ihnen eine **Retrospektive**.

Eine **Hommage** ist drei ganz großen Künstlerinnen vorbehalten: Bibi Andersson, Liv Ullmann und Ghita Nørby, die als Schauspielerinnen und Musen Ingmar Berman begannen, später eigenständige künstlerische und politische Wege verfolgten und heute zu den berühmtesten Film- und Theaterschauspielerinnen Skandinaviens

gehören. In dem Film „Schwestern des Lebens“, den Wilfried Hauke für Arte, NDR und das schwedische Fernsehen SVT dreht, ziehen die drei, die eine jahrelange enge Freundschaft verbindet, miteinander eine künstlerische und persönliche Bilanz.

Before and Behind the Camera: Strong Women – Leading Ladies

They have moulded the face of cinema: great actresses from the North like Greta Garbo or Ingrid Bergman.



But like nowhere else in the world women from the North have seized the opportunity to shape the face of cinema from “behind” the camera, as well. A very famous example is Liv Ullmann, the

Honorary President of the Nordic Film Days Lübeck, who not too many years ago moved from acting to directing and was able to celebrate further international successes in that field. Other women paved the way: Edith Carlmar was the first woman to direct a feature film in Norway, making “Døden er et kjærtegn” (Death is a Caress) in 1949. In the following years she made 10 popular feature films, several melodramas and many light comedies. “Palle alene i verden” (Palle Alone in the World) premiered in 1949, the first feature film solely directed by Astrid Henning-Jensen, who received many international awards in the course of her long career, including festival prizes in Cannes, Venice and Berlin as well as an Oscar nomination. Mai Zetterling, after a successful acting career in Sweden and Great Britain, boldly moved on to directing. After starting with documentaries, she caused an international sensation and no few controversies with feature films like “Älskande par” (Loving Couples, 1964), “Flickorna” (The Girls, 1968) or “Amorosa” (1986). These women directors might be exceptional, but they are no exceptions. Nowhere are women more successfully established as directors than in the North. The Nordic Film Days devotes the **Retrospective** to them.

A special **Tribute** is being paid to three great artists, Bibi Andersson, Liv Ullmann and Ghita Nørby, who began as Ingmar Bergman's actresses and muses and later pursued independent artistic and political paths. They are now considered the most famous stage and movie actresses in Scandinavia. In the portrait “Schwestern des Lebens” (Sisters of Life), which Wilfried Hauke is making for Arte, NDR and Swedish Television SVT, the three women, who have been close friends for many years, take stock of their artistic and personal lives.

Preiswürdig – Großes Kino für die Kleinen

hat im Norden und bei den Nordischen Filmtagen Lübeck ganz besondere Bedeutung. Eine Kinderjury und eine Fachjury vergeben in dieser Sektion wichtige Preise.

Nun kommt ein neuer **Filmpreis** hinzu, der die außerordentliche Qualität der Kinder- und Jugendfilmproduktion in Skandinavien und der Brückenkopffunktion der Nordischen Filmtage Lübeck bei der Präsentation dieser Werke unterstreicht. Die **deutsche Videowirtschaft** wird bei den 44. Nordischen Filmtagen Lübeck erstmals einen Preis vergeben, der mit einem Preisgeld von 5.000 Euro dotiert ist. Es soll – anknüpfend an den renommierten Kinder- und Jugendfilmpreis der Nordischen Film Institute – zur Herausbringung des ausgezeichneten Films auf Video oder DVD verwendet und mit einer Vertriebs- und Abnahmegarantie verbunden werden.

Um Veranstalter und Ankäufer im Film- und Fernsehbereich mit fundierten Informationen zu versorgen, hat das Festival die Dokumentation „**Neue Kinder- und Jugendfilme aus Skandinavien**“ von Linde Fröhlich und Hauke Lange-Fuchs erstmals als **CD-ROM** herausgegeben. Unterstützung bei der Herausgabe der CD-ROM erhielten die Nordischen Filmtage Lübeck vom Nordic Film & TV Fund, dem Kinder- und Jugendfilmzentrum in Deutschland und dem Bundesverband Jugend und Film.

Harry Potter hat es bestätigt: Wir lassen uns gern verzaubern. Im

Norden sind **Märchen und Mystery** seit jeher zu Hause. Grund genug für die Nordischen Filmtage Lübeck zusammen mit dem Kinder- und Jugendfilmzentrum in Deutschland eine Rückschau zu halten auf die großen Märchen- und Mystery-Filme des skandinavischen Kinos und damit Jung und Alt neu zu verzaubern.

Praise- and Prize-worthy – Big Movies for Small Fry

Children's films have a very special importance in the North and with the Nordic Film Days Lübeck. A jury of children and a professional jury select the award-winning films in this section.

A **new prize** is being offered this year to underscore the extraordinary quality of children's films in Scandinavia as well as the Nordic Film Days' function as a bridgehead in presenting these works. The **German video industry** is offering a film prize for the first time at the 44th Nordic Film Days Lübeck, endowed with 5,000 euro and coupled with the renowned Children's and Youth Film Prize of the Nordic Film Institutes. It is for the specific purpose of releasing the award-winning film on video or DVD in Germany and linked with a distribution guarantee.

In order to provide the relevant film and television departments with sound background material, the festival is publishing its annual German-language documentation “**Neue Kinder- und Jugendfilme aus Skandinavien**”, by Linde Fröhlich and Hauke Lange-Fuchs, for the first time as a **CD-ROM**. The publication is being supported by the Nordic Film & TV Fund, the Kinder- und Jugendfilmzentrum in Deutschland and the Bundesverband Jugend und Film.

Harry Potter confirmed it: we like to be enchanted. In the North, **fairytale**s and **mystery** have always been at home. Reason enough for the Nordic Film Days, in cooperation with the Kinder- und Jugendfilmzentrum in Deutschland, to present a review of the great fairytale and mystery films of Scandinavian cinema and to enchant young and old anew.

**NDR-Förderpreis** · NDR Promotion Prize

für einen nordischen oder baltischen Spielfilm
Et rigtigt menneske (Ein richtiger Mensch / Truly Human)
Åke Sandgren, Dänemark

**Publikumspreis der LN**

Audience Prize of the Lübecker Nachrichten

für einen Spielfilm aus dem Hauptprogramm
Elling (Elling / Elling)
Petter Næss, Norwegen

**Baltischer Filmpreis** · Baltic Films Prize

für einen nordischen Spielfilm:
Et rigtigt menneske (Ein richtiger Mensch / Truly Human)
Åke Sandgren, Dänemark

**Interfilm Kirchlicher Filmpreis**
Church Prize

Elling (Elling / Elling)
Petter Næss, Norwegen

**Dokumentarfilmpreis der IG-Metall**
Documentary Prize

Das Trauma Vietnam (The Trauma of Vietnam)
Manfred Behrens, Deutschland

**Kinderfilmpreis der Nord. Film Institute**
Children's Film Prize

Vingar av glas (Flügel aus Glas / Wings of Glass)
Reza Bagher, Schweden

**Preis der Kinderjury**

Prize of the Children's Jury

Flyvende farmor (Die fliegende Oma / The Flying Granny)
Michael Wikke, Steen Rasmussen, Dänemark

**Lobende Erwähnung/**
Interfilm Kirchlicher Filmpreis
Special Mention / Church Prize

Joki (Der Fluss / The River)
Jarmo Lampela, Finnland

